

OPERATING INSTRUCTIONS
CORD/CORDESS
LITHIUM-ION 5-STAR FINALE
Manual de Operación



Including, but not limited to:
 No. 8164
 No. 8164
 No. 8164
 V compris, mais sans limitation:
 Modèle 8164

2900 Locust St. • Sterling, IL 61081 • (815) 625-6525 • Fax: (815) 625-6590
 Form No. 95828
 www.wahlpro.com
 Printed in U.S.A.

WAHL
WAHL CLIPPER CORPORATION

IMPORTANT SAFEGUARDS
When using the shaver, basic precautions should always be followed:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER
To reduce the risk of death or injury by electric shock:

1. Do not reach for the shaver, after it has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store the shaver where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place or drop into water or other liquid.
4. Always unplug the shaver from the electrical outlet immediately after use or after charging the battery.
5. Unplug shaver before cleaning.

WARNING
To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

1. Do not crush, disassemble, heat above 100° C (212°F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
2. This shaver can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, by a person responsible for their safety, concerning the use of the shaver in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the shaver. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Use the shaver only for it's intended use, as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate if the shaver has a damaged cord or plug, if not working properly, if dropped or damaged, or if dropped into water. Return the shaver to Wahl Clipper Corporation for examination and repair.
5. Keep this shaver dry.

6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use this shaver with a damaged or broken foil, as facial injury may occur.
10. Always attach plug to shaver first, then to the outlet. To disconnect, turn all control to "off", and then remove plug from outlet.
11. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge or power this shaver.
12. During use, do not place or leave the shaver where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR COMMERCIAL USE ONLY.

QUICK TIPS & HANDY REMINDERS

- 1/32"** The foil is for super close cutting and designed to cut hair that is 1/32" or shorter.
- LIGHT TOUCH** The foil needs to glide over the skin. **Do not press hard against the skin but allow the shaver to work for you.** Pressing against the skin too hard can cause damage to the foil.
- CLEAN** It is important to use the shaver with a foil and cutter bar assembly that is clean and free of hair and other debris that might affect performance.
- USE & WEAR** The foil and cutter bar assembly are wear out parts. Replacement may vary depending on usage. The foil is micro-thin with precise, raised inner cutting edges around the holes. These raised cutting edges will wear with use which will be indicated if your shaver slows down and the foil seems to get warm.

To ensure continued shaving satisfaction, you should replace the foils often and cutter bar assembly periodically.



INSPECT FOIL & CUTTER BAR
 Replace cutter bar assembly if damaged. Damage to the foil will result from using a broken or bent cutter bar assembly.
 WAHL MODEL NO. 7043
 REPLACEMENT FOIL/CUTTER BAR ASSEMBLY

Replace foil if creased, worn or broken. Using a damaged or broken foil can result in facial injury.
 WAHL MODEL NO. 7043-100
 REPLACEMENT SUPER CLOSE GOLD FOIL

PROTECT
 Always replace the Foil Guard to protect the delicate dual foil heads when the shaver is not in use.

CHARGE
 For best performance, charge shaver until full charge is achieved before first use. When the shaver is fully charged, the Recharging Indicator Light will not be illuminated.

FACE SHAVING
 If you are a first-time electric shaver user, or changing from another brand, there will be a 2-3 week (or less) adjustment period, while your face and beard adapt to the new foil.

During the break-in period of the cutter bar, black residue may be left on the face. It is a harmless combination of whiskers, skin debris and minute particles from the cutter bar, which will wash off easily. This condition will quickly disappear with use.

We suggest that you thoroughly cleanse and completely dry skin prior to shaving. For those times when the beard is longer than 1/32" begin by using a trimmer to cut the beard, then use the shaver to get a close, clean shave.

Begin shaving at the neckline, in short, upwards strokes and then continuing upwards until you have shaved all areas of the beard. The shaver is designed to remove most facial hair and give a close, clean shave that is bump and irritation free.

USING RECHARGEABLE SHAVERS

This shaver may be used without a cord when fully charged. If battery power is low, a power cord can attach directly to the shaver for continued use as a corded shaver. The indicator light will illuminate when the shaver is run with a cord.

- Plug power cord directly into shaver. Be sure shaver is switched OFF when charging.
- Plug power cord into an outlet at the correct voltage.
- FOR CORDED OPERATION, connect to receptacle on the bottom of the shaver. If the battery is completely run down, allow the shaver to charge for 1 minute (switched OFF) before using with cord.
- If the cord is left attached to the shaver when not in use, the cord will automatically charge the shaver when left in the OFF position.
- To clean the shaver, use a clean cloth (dry or dampened with water). DO NOT USE bleach, benzene or thinner to clean the shaver.

TROUBLESHOOTING

If the shaver does not seem to be operating or charging properly, please check the following:

- Check the outlet's current by plugging another appliance (one you know is in proper working condition) into the outlet.
- Make sure the shaver is not connected to a power source that turns itself off when lights are turned off.
- Make sure the shaver and power cord contacts are clean and free of hair or other contaminants.
- If you still encounter problems with your unit, ship the shaver and power cord, pre-paid, to our factory with a note explaining the problem: Attn: Repair Dept. – Wahl Annex – 3001 North Locust – P.O. Box 578 – Sterling, IL 61081

CHARGING OPERATION

The shaver can be used with the cord or without the cord, if adequately charged. Unlike many other shavers, you will have the ability to shave even if the battery power is low.

- For best performance, charge shaver until full charge is achieved before first use. When the shaver is fully charged, the Recharging Indicator Light will not be illuminated.
- Plug the power cord into the shaver or recharging stand (not all shavers have recharge stands). BE SURE SHAVER IS IN THE "OFF" POSITION, (MARKED "O" ON THE SHAVER) WHEN CHARGING.
- In the "off" position, the Recharging Indicator Light will glow only until a full charge has been achieved. The shaver cannot be overcharged, so you may charge it as often as desired.



CHARGING OPTIONS

To recharge shaver, plug power cord directly in unit or place shaver in recharge stand.

BATTERY OPERATION

- When the battery is fully charged, the equipment can be used for up to 90 minutes of continuous run time.

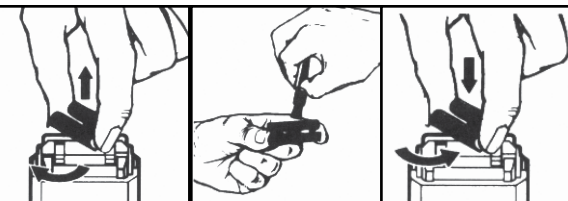
LITHIUM-ION BATTERY REPLACEMENT, SHAVER DISPOSAL AND RECYCLING:

For battery replacement send the entire, intact shaver to: Wahl Annex, 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081
 Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.

GARANTIA LIMITADA POR UN (1) AÑO
 Si su producto no llegará a operar satisfactoriamente en el período de un (1) año, desde el momento de la compra original o de haberlo recibido como regalo, Wahl lo reparará o reemplazará a su criterio y no se lo enviará GRATIS. Nuestra garantía cubre los cables son partes desastillables. Por favor envíe sus productos con fraguero pagado a Wahl Clipper Corporation, 3001 N. Locust St., Sterling, Illinois 61081, Departamento de reparaciones, con una nota describiendo el defecto y con el recibo de compra original o el recibo como regalo (La garantía). El producto no cubren partes la garantía es reparado por el fabricante de repuestos. Los productos fuera de garantía serán reparados a nuestros precios originales de reparación. Este garantía no es válida y no se hará ninguna reparación o reemplazo si el producto:
 1. Ha sido modificado en cualquier manera.
 2. Ha sido reparado por otro que no sea Wahl Clipper Corporation.
 3. Ha sido sometido a una utilización inadecuada.

GARANTEE LIMITED TO ONE YEAR WARRANTY
 This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state. You do not acquire other rights which may arise from your purchase of this product. This warranty is given. Any implied warranty including express warranty, some states may not allow such limitation, so it may not apply to you. No responsibility is assumed for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachment, some states may not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or limitation of exclusion may not apply to you. Warranty valid only in the United States.

LIMITED 1 (ONE) YEAR WARRANTY
 If your Wahl product fails to operate satisfactorily within one (1) year from the date of original purchase or receipt as a gift, FREE will at our option repair or replace it and return it to you. We will not be responsible for any consequential damage, or for the use of unauthorized attachment, some states may not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or limitation of exclusion may not apply to you. Warranty valid only in the United States.



CLEANING THE CUTTER BAR ASSEMBLY

Remove the flex foil head from the top of the shaver by pressing the round button located on the right side of the shaver. Next, lift the flex foil head off of the shaver; this will expose the cutter bar assembly. Gently brush any loose hair and debris from the cutter bar assembly and surrounding area by using the pre-shave brush. To remove the cutter bar assembly, gently press down on it and turn the assembly 90 degrees. It should pop right off. Run the cutter bar assembly under warm water and dry it off with a paper towel. Return the cutter bar assembly to the shaver by reversing this process and replace the flex foil head.

CORD CARE

- The cord should never be used to pull the shaver. Freedom of movement needs to be maintained. Care should be used to keep the cord untwisted, and undamaged.
- When stored, the cord should be coiled and placed neatly in a dry place.

CLEANING THE FOIL/CUTTER BAR

By properly cleaning and maintaining the shaver, it will provide maximum comfort and bump-free shaving. It is important to use with a foil and cutter bar assembly that is clean and free of hair and other debris that might affect performance.

CLEANING THE FLEX FOIL HEAD

Remove the flex foil head from the top of the shaver by pressing the round button located on the right side of the shaver. Next, lift the flex foil head off of the shaver. The flex foil head may be cleaned of loose material, by gently tapping the housing against the surface of your sink. Replace the flex foil head to the top of the shaver before use.

The foil is micro-thin with precise, raised inner cutting edges, always handle with care.

IMPORTANTES CONSEJOS DE SEGURIDAD

Cuando utilice su maquinilla, siempre se deben seguir precauciones básicas:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR

PELIGRO

Para reducir el riesgo de muerte o lesiones por una descarga eléctrica:

- No intente alcanzar la rasuradora si se ha caído dentro del agua. Desenchúfela inmediatamente del tomacorriente.
- No la use mientras se esté bañando o duchando.
- No coloque ni guarde la rasuradora donde pueda caerse o ser halada a una tina o un lavabo. No la coloque ni deje caer dentro de agua ni otro líquido.
- Desenchufe siempre la rasuradora del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarla o después de cargar la batería.
- Desenchufe la rasuradora antes de limpiarla.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

- No aplaste, desarme, caliente por encima de los 100 °C (212 °F) ni incinere el aparato debido al riesgo que implica de incendio, explosión o quemaduras.
- Esta rasuradora puede ser usada por niños de 14 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido instrucciones por parte de una persona responsable de su seguridad, con respecto al uso de la rasuradora de una forma segura y comprenden los peligros inherentes. Los niños no deberán jugar con la rasuradora. Los niños no deben ocuparse de la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Use la rasuradora solamente para su uso previsto, como se describe

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Veillez à prendre les précautions élémentaires suivantes lorsque vous utilisez votre rasoir : LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

DANGER

Pour réduire le risque de blessure ou de décès dû à une décharge électrique :

- Ne tentez pas de récupérer votre rasoir s'il tombe dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de la prise de courant.
- Ne l'utilisez pas en prenant un bain ou une douche.
- Ne posez ou ne rangez pas le rasoir à un endroit d'où il pourrait tomber ou se retrouver dans une baignoire ou un lavabo. Ne le mettez pas ou ne le faites pas tomber dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez toujours le rasoir de la prise de courant électrique immédiatement après usage ou après avoir rechargé la pile.
- Débranchez le rasoir avant de le nettoyer.

ATTENTION

Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique ou de blessure :

- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Ce rasoir peut être utilisé par des enfants de plus de 14 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'usage du rasoir en toute sécurité et la compréhension des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le rasoir. L'entretien et le nettoyage du rasoir ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Utilisez ce rasoir uniquement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais le rasoir dont le cordon ou la fiche sont

- en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca opere la rasuradora si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se cayó o se dañó, o si cayó en el agua. Devuelva la rasuradora a Wahl Clipper Corporation para que la examine y repare.
- Mantenga esta rasuradora seca.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ningún orificio.
- No la use al aire libre ni la opere donde se estén usando productos en aerosol (spray) o se esté administrando oxígeno.
- No use esta rasuradora con una lámina dañada o rota, ya que pueden producirse lesiones en el rostro.
- Siempre conecte el enchufe a la rasuradora primero, luego al tomacorriente. Para desconectarla, apague todo el control y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Use solo el cargador suministrado por el fabricante para recargar o alimentar esta rasuradora.
- Mientras la usa, no coloque ni deje la rasuradora donde pueda quedar sujeta a daños por parte de un animal o expuesta a las inclemencias climáticas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta unidad está diseñada para uso comercial
CONSEJOS RÁPIDOS Y RECORDATORIOS ÚTILES

La lámina se usa para un corte súper al ras y está diseñada para cortar vello de 1/32" o más corto.

Es necesario que la lámina se deslice sobre la piel. **No presione con fuerza contra la piel: deje que la rasuradora haga el trabajo por usted.** Si presiona contra la piel con demasiada fuerza, puede dañar la lámina.

Es importante usar la rasuradora con una lámina y una unidad de barra de corte que estén limpias y libres de vello y otros residuos que pudieran afectar su funcionamiento.

Reemplace la unidad de barra de corte si está dañada. La lámina se dañará si se usa una unidad de barra de corte rota o doblada.

Reemplace la lámina si está arrugada, gastada o rota. Si usa una lámina dañada o rota, se pueden producir lesiones en el rostro.

- Use solo el cargador suministrado por el fabricante para recargar o alimentar esta rasuradora.
- Mientras la usa, no coloque ni deje la rasuradora donde pueda quedar sujeta a daños por parte de un animal o expuesta a las inclemencias climáticas.
- Mantenga esta rasuradora seca.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ningún orificio.
- No la use al aire libre ni la opere donde se estén usando productos en aerosol (spray) o se esté administrando oxígeno.
- No use esta rasuradora con una lámina dañada o rota, ya que pueden producirse lesiones en el rostro.
- Siempre conecte el enchufe a la rasuradora primero, luego al tomacorriente. Para desconectarla, apague todo el control y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Use solo el cargador suministrado por el fabricante para recargar o alimentar esta rasuradora.
- Mientras la usa, no coloque ni deje la rasuradora donde pueda quedar sujeta a daños por parte de un animal o expuesta a las inclemencias climáticas.

CONSERVEZ CES INSTRUCCIONES

CET APPAREIL EST CONÇU À DES FINS COMMERCIALES.
TRUCS RAPIDES ET RAPPELS PRATIQUES

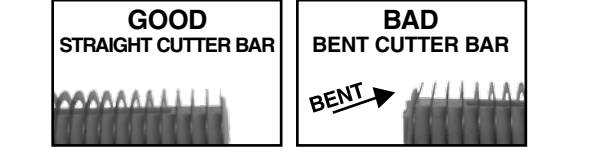
Utilisez la grille pour effectuer une coupe à ras, celle-ci étant conçue pour couper les cheveux d'une longueur inférieure à 1/32".

La grille doit glisser aisément sur la peau. Évitez de presser le rasoir fortement sur la peau et permettez-lui de faire son travail. Le fait d'appuyer le rasoir trop fortement sur la peau peut endommager la grille.

Il est important d'utiliser l'assemblage de la grille et de lames de coupe lorsqu'il est propre et exempt de poils ou d'autres saletés pouvant nuire au rendement du rasoir.

USO & DESGASTE

La lámina y la unidad de barra de corte son partes que se desgastan. El reemplazo puede variar según el uso. La lámina es microfina con bordes cortantes internos elevados, precisos, alrededor de los orificios. Estos bordes cortantes elevados se gastan con el uso, lo que se pondrá de manifiesto si su rasuradora se pone lenta y la lámina parece calentarse. Para garantizar la satisfacción continua al rasurarse, debe reemplazar las láminas a menudo y la unidad de barra de corte periódicamente.



INSPECCIONE LA LÁMINA Y LA BARRA DE CORTE

Reemplace la unidad de barra de corte si está dañada. La lámina se dañará si se usa una unidad de barra de corte rota o doblada.

Reemplace la lámina si está arrugada, gastada o rota. Si usa una lámina dañada o rota, se pueden producir lesiones en el rostro.
MODELO DE WAHL NO. 7043
REEMPLAZO DE LA LÁMINA/UNIDAD DE BARRA DE CORTE

Reemplace la lámina si está arrugada, gastada o rota. Si usa una lámina dañada o rota, se pueden producir lesiones en el rostro.

Reemplace siempre el protector de la lámina para proteger los delicados cabezales dobles de la lámina cuando no esté usando la rasuradora.

Para obtener mejores resultados, cargue la rasuradora hasta alcanzar la carga completa antes de usarla por primera vez. Cuando la rasuradora esté totalmente cargada, la luz indicadora de recarga no estará encendida.

Reemplace la lámina si está arrugada, gastada o rota. Si usa una lámina dañada o rota, se pueden producir lesiones en el rostro.

UTILISATION ET USURE

L'assemblage de la grille et des lames de coupe est formé de pièces qui s'useront au fil du temps. Son cycle de remplacement peut varier en fonction de son usage. La grille, extrêmement mince, est munie d'arêtes de coupe internes précises et surélevées entourant les orifices. Ces arêtes de coupe surélevées s'useront au fil du temps, ce que vous serez en mesure de déterminer lorsque votre rasoir ralentira et que la grille semblera se réchauffer. Afin de continuer à obtenir un rasage satisfaisant, vous devriez remplacer les grilles régulièrement ainsi que l'assemblage de lames de coupe, périodiquement.



Remplacez l'assemblage de lames de coupe s'il est endommagé. Les dommages subis par la grille résultent de l'usage d'un assemblage de lames de coupe tordu ou cassé.

MODELE WAHL NO 7043
ASSEMBLAGE DE GRILLE ET DE LAMES DE COUPE DE RECHANGE

Remplacez la grille lorsqu'elle est marquée de rainures, usée ou cassée. Utilisez une grille abîmée ou cassée peut causer des blessures au visage.

MODELE WAHL NO 7043-100
GRILLE DORÉE DE RECHANGE POUR COUPE À RAS

PROTECTION

Remettez toujours le protège-grille en place pour protéger les délicates têtes munies d'une grille double lorsque le rasoir n'est pas utilisé.

Pour un fonctionnement optimum, charger le rasoir au maximum de sa capacité avant de l'utiliser pour la première fois. Quand le rasoir est complètement chargé, l'indicateur de charge ne s'allume pas.

RASURADO DEL ROSTRO

Si es la primera vez que usa una rasuradora eléctrica, o si usaba otra marca, habrá un período de ajuste de 2-3 semanas (o menos), mientras su rostro y su barba se adaptan a la nueva lámina.

Durante el período de uso inicial de la barra de corte, es posible que queden residuos negros en el rostro. Es una combinación inofensiva de pelo de la barba, residuos de la piel y partículas diminutas de la barra de corte, que es fácil de limpiar con agua. Esta condición desaparecerá rápidamente con el uso.

Sugerimos que limpie a fondo y seque por completo su piel antes de rasurarse. Cuando la barba esté más larga que 1/32" empiece usando una cortadora de cabello para cortar la barba, luego use la rasuradora para obtener un rasurado prolijo y al ras.

Empiece rasurándose el cuello, con pasadas cortas, hacia arriba, y continúe avanzando hacia arriba hasta que haya rasurado todas las zonas de la barba. La rasuradora está diseñada para quitar la mayor parte del vello facial y lograr un rasurado prolijo, al ras, sin irritar la piel ni dejar bultos.

USO DE RASURADORAS RECARGABLES

Esta rasuradora puede usarse sin cable cuando tiene carga completa. Si tiene la batería tiene poca carga, se puede conectar un cable de alimentación directamente a la rasuradora para seguir usándola como una rasuradora con cable. La luz indicadora se encenderá cuando la rasuradora funcione con un cable.

- Enchufe el cable de alimentación directamente en la rasuradora. Asegúrese de que la rasuradora esté APAGADA durante la carga.
- Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente con el voltaje correcto.
- PARA QUE FUNCIONE CON CABLE, conéctelo al receptáculo en la parte inferior de la rasuradora. Si la batería está totalmente agotada, deje que la rasuradora se cargue durante 1 minuto (apagada) antes de usarla con el cable.
- Si el cable se deja conectado a la rasuradora cuando no se está usando, el cable cargará automáticamente la rasuradora cuando se

RASAGE DU VISAGE

Si vous utilisez un rasoir électrique pour la première fois, ou si vous utilisiez une autre marque, une période d'ajustement de 2 ou 3 semaines (ou moins) sera nécessaire pour que votre visage et votre barbe s'adaptent à la nouvelle grille.

Pendant la période de rodage, la barre de coupe peut laisser des résidus noirs sur le visage. Il s'agit d'une combinaison inoffensive de longs poils, de débris de peau et de menues particules provenant de la barre de coupe, qui partiront facilement à l'eau. Cette situation s'estompera rapidement avec l'usage.

Nous vous suggérons de vous nettoyer à fond la peau et de bien la sécher avant de vous raser. Lorsque votre barbe dépasse les 1/32", commencez à la couper en utilisant une tondeuse de finition et utilisez ensuite le rasoir afin d'obtenir un rasage précis et net.

Commencez à vous raser au niveau de l'encolure en effectuant de légers mouvements vers le haut, et continuez ainsi en montant jusqu'à ce que vous ayez rasé tout le reste de la barbe. Le rasoir est conçu pour enlever la plupart des poils du visage et permet un rasage net et précis, doux sur la peau et sans irritation.

UTILISER LES RASOIRS RECHARGEABLES

Ce rasoir peut être utilisé sans son cordon d'alimentation lorsqu'il est complètement chargé. Quand les piles sont faibles, le cordon d'alimentation peut être branché directement au rasoir pour une utilisation continue en tant que rasoir à cordon. L'indicateur de charge s'allume lorsque le rasoir fonctionne à l'aide du cordon.

- Branchez le cordon d'alimentation directement dans le rasoir. Assurez-vous que le rasoir est réglé à « ARRÊT » (OFF) lors de la recharge.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise dont le voltage est adéquat.
- POUR UN USAGE AVEC LE CORDON, raccordez ce dernier au réceptacle situé au bas du rasoir. Lorsque la pile est complètement épuisée, permettez au rasoir de se recharger pendant une minute (réglé à « ARRÊT » (OFF)) avant de l'utiliser avec le cordon.
- Si le cordon demeure connecté au rasoir lorsqu'il n'est pas utilisé, le cordon chargera automatiquement le rasoir lorsqu'il est à la position « ARRÊT » (OFF).
- Pour nettoyer le rasoir, utilisez un chiffon propre (sec ou humidifié avec de l'eau).

N'UTILISEZ PAS de javellisant, de benzène ou de diluant pour nettoyer le rasoir.

deje en la posición APAGADA.

- Para limpiar la rasuradora, use un paño limpio (seco o humedecido con agua).

NO USE lejía, benceno ni diluyente para limpiar la rasuradora.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la rasuradora no parece estar funcionando o cargándose correctamente, verifique lo siguiente:
Verifique la corriente del tomacorriente enchufando otro aparato (uno que sepa que funciona bien) en el tomacorriente.
· Asegúrese de que la rasuradora no esté conectada a una fuente de alimentación que se apague cuando se apaguen las luces.
· Asegúrese de que los contactos de la rasuradora y el cable de alimentación estén limpios y libres de vello u otros contaminantes.
· Si sigue teniendo problemas con su unidad, envíe la rasuradora y el cable de alimentación, con franqueo prepagado, a nuestra fábrica con una nota que explique el problema: Attn: Repair Dept. – Wahl Annex – 3001 North Locust – P.O. Box 578 – Sterling, IL 61081

OPERACIÓN DE CARGA

Esta rasuradora puede usarse con un cable o sin el cable, si tiene suficiente carga. A diferencia de muchas otras rasuradoras, podrá rasurarse aun si tiene la batería tiene poca carga.

- Para obtener mejores resultados, cargue la rasuradora hasta alcanzar la carga completa antes de usarla por primera vez. Cuando la rasuradora esté totalmente cargada, la luz indicadora de recarga no estará encendida.
- Enchufe el cable de alimentación en la rasuradora o la base de recarga (no todas las rasuradoras tienen una base de recarga).
- ASEGÚRESE DE QUE LA RASURADORA ESTÉ APAGADA (EN LA POSICIÓN DE LA RASURADORA MARCADA COMO "O") CUANDO SE ESTE CARGANDO.
- En la posición "apagada", la luz indicadora de recarga solo permanecerá encendida hasta que se alcance la carga completa.

- Enchufe el cable de alimentación directamente en la rasuradora. Asegúrese de que la rasuradora esté APAGADA durante la carga.
- Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente con el voltaje correcto.
- PARA QUE FUNCIONE CON CABLE, conéctelo al receptáculo en la parte inferior de la rasuradora. Si la batería está totalmente agotada, deje que la rasuradora se cargue durante 1 minuto (apagada) antes de usarla con el cable.
- Si el cable se deja conectado a la rasuradora cuando no se está usando, el cable cargará automáticamente la rasuradora cuando se

DÉPANNAGE

Lorsque le rasoir ne semble pas fonctionner ou recharger correctement, veuillez vous référer à ce qui suit:

- Vérifiez que le courant de la prise d'alimentation fonctionne en y branchant un autre appareil (que vous savez en bon état de fonctionner).
- Assurez-vous que le rasoir n'est pas branché à une source d'alimentation qui s'arrête automatiquement lorsque les lumières sont éteintes.
- Assurez-vous que le rasoir et le cordon d'alimentation sont propres et exempts de poils ou d'autres saletés.
- Si votre appareil vous pose toujours des problèmes, envoyez le rasoir et son cordon d'alimentation prépayés à notre usine avec une note expliquant le problème : À l'attention de: Repair Dept. – Wahl Annex – 3001 North Locust – Box 578 – Sterling, IL 61081

CHARGEMENT

Le rasoir peut être utilisé avec ou sans le cordon lorsque chargé adéquatement. Contrairement à plusieurs autres rasoirs, ce produit vous offre la possibilité de vous raser même lorsque la pile est faible.

- Pour un fonctionnement optimum, charger le rasoir au maximum de sa capacité avant de l'utiliser pour la première fois. Quand le rasoir est complètement chargé, l'indicateur de charge ne s'allume pas.
- Raccordez le cordon d'alimentation au rasoir. ASSUREZ-VOUS QUE LE RASOIR EST À LA POSITION « ARRÊT » (OFF) LORS DE LA RECHARGE (« O » INDIQUÉ SUR LE RASOIR).
- Lorsque l'appareil est réglé en position « hors tension » (off), l'indicateur de charge ne luit que lorsque le rasoir est chargé au maximum de sa capacité.



OPTIONS DE RECHARGE

Pour recharger le rasoir, branchez le cordon d'alimentation directement dans l'unité ou placez le rasoir dans le socle de chargement.



OPCIONES DE CARGA

Para recargar la rasuradora, enchufe el cable de alimentación directamente en la unidad o coloque la rasuradora en la base de recarga.

FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA

· Cuando la batería está totalmente cargada, el equipo puede usarse durante hasta 90 minutos en forma continua.

RECICLADO Y DESECHO DE LA AFEITADOR Y SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA DE IÓN DE LITIO:

Este producto utiliza una pila de litio-ion. Para informarse sobre el desecho apropiado de este dispositivo, por favor consulte el artículo 1 que se encuentra en las Advertencias.

Para cambiar la pila, envíele toda la recortadora intacta a: Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081 No intente sacar la pila. Las pilas de litio ion pueden explotar, incendiarse o causar quemaduras si se desarman, se dañan o las exponen al agua o altas temperaturas.

Si decide no cambiar la pila, debe desechar toda la cortadora. No intente sacar la pila para desecharla. Las pilas de litio ion están sujetas a reglamentos de desechos locales. Muchos lugares prohíben el desecho en recipientes de basura corrientes. Consulte las leyes y reglamentos locales.

Para el reciclaje, contacte a la agencia de reciclaje gubernamental, el servicio de basuras, el comerciante minorista o las fuentes de reciclaje en línea, tal como www.batteryrecycling.com o www.rbrc.org.

CUIDADO DEL CABLE

El cable nunca debe usarse para tirar de la rasuradora. Es necesario mantener la libertad de movimiento. Es necesario tener cuidado para evitar que el cable se retuerza o se dañe.

Cuando esté guardado, el cable debe estar enrollado y colocado de manera prolija en un lugar seco.

FONCTIONNEMENT DE LA PILE

· Lorsque la pile est chargée à bloc, l'appareil peut fonctionner pendant 90 minutes.

ÉLIMINATION DES BATTERIES AU LITHIUM-ION. MISE AU REBUT ET RECYCLAGE DE LA RASOIR

Ce produit est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour jeter cet appareil de façon appropriée, reportez-vous au point 1 de la section Avertissements. Pour faire remplacer la batterie, envoyez l'appareil à l'état intact et en entier à l'adresse :

Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081 N'essayez pas de retirer la batterie. Les batteries au lithium-ion peuvent exploser, s'enflammer ou causer des brûlures si elles sont démontées, subissent des dommages ou sont exposées à l'eau ou à des températures élevées.

Si vous décidez de ne pas faire remplacer la batterie, il faut mettre l'appareil à l'état intact et en entier au rebut. N'essayez pas de retirer la batterie de l'appareil pour pouvoir la jeter. Les batteries au lithium-ion sont assujetties à la législation locale relative aux déchets. Dans de nombreuses localités, il est interdit de mettre les batteries aux poubelles. Consultez les règlements et la législation de votre localité.

En ce qui concerne le recyclage, communiquez avec une agence gouvernementale responsable du recyclage, un service d'élimination des déchets, un détaillant ou encore consultez les documents relatifs au recyclage en ligne, entre autres, ceux disponibles aux adresses www.batteryrecycling.com ou www.rbrc.org.

ENTRETIEN DU CORDON

- Il ne faut pas se servir du cordon pour tirer le rasoir. La liberté de mouvement doit être maintenue. Il faut prendre soin de ne pas tordre le cordon ou gêner son déplacement.
- Pour son entreposage, le cordon devrait être enroulé et placé soigneusement dans un endroit sec.

LIMPIEZA DE LA LÁMINA/BARRA DE CORTE

Si limpia y mantiene correctamente la rasuradora, le brindará máxima comodidad y un rasurado sin dejar bultos. Es importante usar la rasuradora con una lámina y una unidad de barra de corte que estén limpias y libres de vello, y otros residuos que pudieran afectar su funcionamiento.

LIMPIEZA DEL CABEZAL DE LA LÁMINA FLEXIBLE

Saque el cabezal de la lámina flexible de la parte superior de la rasuradora presionando el botón redondo ubicado en el costado derecho de la rasuradora. Luego, levante el cabezal de la lámina flexible para sacarlo de la rasuradora. El cabezal de la lámina flexible puede limpiarse para quitar el material suelto dando golpecitos suaves en la cubierta, contra la superficie de su lavabo. Vuelva a colocar el cabezal de la lámina flexible en la parte superior de la rasuradora antes de usarla.

La lámina es microfina, con bordes cortantes internos elevados, precisos; manipúlela siempre con cuidado.



LIMPIEZA DE LA UNIDAD DE BARRA DE CORTE

Saque el cabezal de la lámina flexible de la parte superior de la rasuradora presionando el botón redondo ubicado en el costado derecho de la rasuradora. Luego, levante el cabezal de la lámina flexible para sacarlo de la rasuradora; de este modo quedará expuesta la unidad de barra de corte.

Cepille suavemente para eliminar los vellos sueltos y residuos de la unidad de barra de corte y el área circundante, usando el cepillo para antes del rasurado. Para sacar la unidad de barra de corte, presione suavemente hacia abajo y gírela 90 grados. Debería desprenderse fácilmente. Coloque la unidad de barra de corte bajo agua tibia y séquela con una toalla de papel. Vuelva a colocarla en la rasuradora invirtiendo este proceso y vuelva a colocar el cabezal de la lámina flexible.

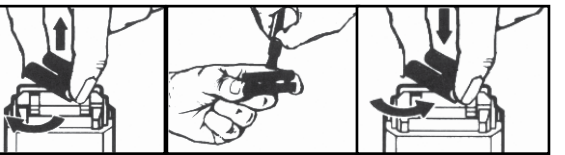
NETTOYER LA GRILLE/BARRE DE COUPE

En étant entretenu et nettoyé correctement, le rasoir offrira le maximum de confort et de douceur. Il est important d'utiliser l'assemblage de la grille et de la barre de coupe lorsqu'il est propre et exempt de poils ou d'autres saletés pouvant affecter sa performance.

NETTOYER LA TÊTE MUNIE D'UNE GRILLE FLEXIBLE

Détachez la tête munie d'une grille flexible de la partie supérieure du rasoir en appuyant sur le bouton rond situé sur le côté droit du rasoir. Ensuite, détachez la tête munie de la grille flexible du rasoir. Vous pouvez nettoyer la tête munie d'une grille flexible des matières résiduelles en tapant doucement le boîtier sur le bord de votre lavabo. Remplacez la tête munie d'une grille flexible sur la partie supérieure de votre rasoir avant de l'utiliser.

La grille, extrêmement mince, est munie d'arêtes de coupe internes précises et surélevées et doit être manipulée avec soin.



NETTOYER L'ASSEMBLAGE DE LAMES DE COUPE

Détachez la tête munie d'une grille flexible de la partie supérieure du rasoir en appuyant sur le bouton rond situé sur le côté droit du rasoir. Ensuite, enlevez la tête munie d'une grille flexible du rasoir, ce qui vous permettra de voir l'assemblage de lames de coupe. Enlevez doucement tous les poils et les débris coincés dans l'assemblage de lames de coupe et alentours à l'aide de la brosse de pré-rasage. Afin de retirer l'assemblage de lames de coupe, pressez-le doucement vers le bas et tournez-le de 90 degrés. Il devrait se détacher automatiquement. Passez l'assemblage de lames de coupe sous l'eau chaude et séchez-le avec du papier essuie-tout. Remettez l'assemblage de lames de coupe sur le rasoir en inversant le processus et remplacez la tête munie d'une grille flexible.